

digital



CD-355 STEREO

VOLUME 3

NIELS W. GADE
The Complete Symphonies

Stockholm Sinfonietta * Neeme Järvi



No.2 in E
No.7 in F

A BIS original dynamics recording

GADE, Niels Wilhelm (1817-1890)

Symphony No.2 in E major, Op.10 *(Breitkopf)* **25'28**

1. Andantino quasi allegretto 7'06

2. Andante con moto 6'02

3. SCHERZO. Molto allegro 3'43

4. FINALE. Allegro energico 8'19

Symphony No.7 in F major, Op.45 *(Breitkopf)* **30'37**

5. Allegro risoluto 10'03

6. Andante 8'15

7. SCHERZO. Allegro vivace 4'10

8. FINALE. Allegro vivace 7'50

DDD - T.T.: 56'27

The Stockholm Sinfonietta

Neeme Järvi, conductor

The Stockholm Sinfonietta is supported by



Members of the Stockholm Sinfonietta

Violin I:	Bernt Lysell, Nils-Erik Sparf, Michael Karlsson, Christian Bergqvist, Amus Kerstin Andersson, Salmo Sahlin, Åsa Hallerbäck Thedeén, Tomas Andersson
Violin II:	Per Sandklef, Gunnar Eklund, Anette Wikstrand, Annika Schönning, Bo Söderström, Dag Ahlin
Viola:	Thomas Sundkvist, Hans Lindström, Håkan Roos, Ingegerd Kirkegaard
Cello:	Elemer Lavoitha, Mikael Sjögren, Helena Nilsson, Magnus Limnell
Bass:	Entcho Rudukanov, Mats Nilsson
Flute:	Tobias Carron, Mikael Pettersson, Sara Elfvik
Oboe:	Alf Nilsson, Mårten Larsson
Clarinet:	Sölve Kingstedt, Mats Vallin
Bassoon:	Carl Johan Nordin, Jan Erik Skoglund
Horn:	Ivar Olsen, Anna Axelsson, Jan Åkerskill, Lars Ekernäs
Trumpet:	Claes Strömblad, Gunnar Schmidt
Trombone:	Jonas Bylund, Åke Lännerholm, John Lingesjö
Timpani:	Roland Johansson

With youthful over-enthusiasm the young violinist and composer Niels W.Gade had promised himself and his friends that he would achieve fame by the age of 25. But as the son of a not particularly well-off carpenter who had taken to making musical instruments, he could not easily achieve his dream of foreign musical study on a wider basis than provincial Copenhagen could offer.

He took the first step along the road to fame in 1840 by winning one of the competitions organised by the newly-founded Musical Society to write a concert overture. Gade's successful contribution, "Gjenklang af Ossian", was first played at a Musical Society concert on 19th November 1841 and was a great success. But nevertheless the Musical Society's directors showed no inclination to play his Symphony in C minor (No.1, BIS-CD-339), which he had delivered immediately after its completion in the latter part of 1842. Instead it was Mendelssohn who christened Gade's first symphony at a Gewandhaus concert on 2nd March 1843.

Its reception was overwhelming, and in September of the same year the 26-year-old Gade was able to move to Leipzig, with support from the foundation Ad Usus Publicos. In his bag with him was a new, almost complete Symphony in E major, which his idol Mendelssohn praised extravagantly. "He was so happy with it that he advised me to devote myself entirely to composition," Gade reported to his wondering parents at home in Copenhagen. But, whether he wanted it or not, his financial circumstances did not permit such a step. On 26th October Gade made his first major conducting appearance: he performed his first symphony with the Gewandhaus Orchestra. "They say I am a splendid conductor!" he wrote home. And on 18th January he conducted the first performance of the Second Symphony, of which Schumann apparently said that it was softer and less brisk than the first, reminiscent of Denmark's beautiful beech-woods.

Once more the spoiled Leipzig public reacted favourably to the young Dane's music. "It was played excellently and was a popular success. You will understand why I feel so happy after such a well-received event, and that I am living in peace and joy here in my second home."

It is no surprise that Gade dedicated the new symphony to the orchestra. Breitkopf & Härtel accepted it for immediate publication. In the meantime the Copenhagen Musical Society had actually played the first symphony, and in November 1844 the E major Symphony was also given under Fr.Glæser's direction. Surprisingly, however, Gade never once performed this piece during his 40-year-long direction of the Copenhagen Musical Society.

Gade's Seventh Symphony was also first played in Leipzig. And yet it was not the composer himself who conducted it at the Gewandhaus concert on 2nd March 1865 but Carl Reinecke instead. The explanation should be sought from the fact that Gade could hardly appear in Germany so soon after Denmark's defeat at war in 1864. The symphony was written in August and September 1864 although the scherzo was not completed until February 1865. In a letter to his sister-in-law Gade described it as "a fresh and happy symphony. It has nothing to do with the history of war and peace, and even less to do with politics."

The first Danish performance took place on 9th March at the Musical Society with Gade himself on the rostrum, and Breitkopf & Härtel published the piece the same year

with a dedication to the Dutch Society for the Advancement of Music, which had elected Gade as an honorary member. By then his fame in Europe had been established for many years already.

Neeme Järvi is Principal Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra and Musical Director of the Scottish National Orchestra. He was born in Tallinn, Estonia, in 1937 and studied at the Tallinn Music School and later at the Leningrad State Conservatory with Rabinovich and Mravinsky. He made his conducting debut at the age of 18 in a concert performance of Strauss's "Eine Nacht in Venedig" and in 1963 became director of the Estonian Radio and Television Orchestra and of the Tallinn Opera. He won first prize at the international conducting competition in Rome in 1971, which led to invitations to conduct major orchestras throughout the world.

In 1980 Neeme Järvi emigrated to the U.S.A. and ever since then he has worked extensively both with the leading orchestras in the Western world and in prominent opera houses. During the 1978-9 season he made his Metropolitan Opera debut with "Eugene Onegin". With the Gothenburg Symphony Orchestra he has been involved with tours to Germany and, in March 1987, to the U.S.A. and Far East. He is engaged in recording projects of the complete orchestral music of Sibelius, Stenhammar and Tübin for the BIS label.

Neeme Järvi appears on 30 other BIS records.

The **Stockholm Sinfonietta** gave its first concert in October 1980. It consists of musicians from Stockholm's three major orchestras: the Royal Opera, the Stockholm Philharmonic and the Swedish Radio Symphony Orchestra. In recent years the orchestra has been trained by the renowned Hungarian instructor Andras Mihaly and has given concerts with, for example, Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi and Paavo Berglund. The Stockholm Sinfonietta has appeared at many venues in Europe (West Germany, Holland, Belgium, England — London City Festival 1984, England and Scotland 1986) and in the USA.

The international repertoire stretches from J.S. Bach to Alban Berg but the orchestra feels a special responsibility for contemporary and Nordic music.

The Stockholm Sinfonietta appears on 9 other BIS records.

I ungdommeligt overmod havde den unge komponerende violinist Niels W. Gade lovet sin vennekreds og sig selv, at han skulle være berømt, inden han blev 25 år. Men som søn af en ikke synderligt velhavende snedker, der havde slået sig på instrumentbyggeri, kunne han ikke uden videre realisere sine drømme om at komme udenlands for at studere musik på en bredere basis end den, som det forholdsvis provinsielle København kunne give ham.

Det første skridt på berømmelsens vej tog han, da han i 1840 vandt en af den nystiftede Musikforening udskrevet konkurrence om en koncertouverture. Gades vinderbidrag, "Gjenklang af Ossian", blev uropført ved Musikforeningens koncert den 19. november 1841 med stor succes. Men ikke desto mindre viste Musikforeningens ledelse ikke nogen lyst til at spille den c-mol symfoni, som han indleverede umiddelbart efter færdiggørelsen i efteråret 1842. I stedet blev det Mendelssohn, der ved en Gewandhauskoncert i Leipzig den 2. marts 1843 holdt Gades første symfoni over døben.

Modtagelsen var overstrømmende, og i september samme år kunne den da 26-årige Gade med understøttelse fra fonden Ad Usus Publicos drage til Leipzig. Med sig i kufferten havde han en ny, næsten færdig symfoni i E-dur, som hans idol Mendelssohn roste i høje toner: "Han var saa fornoiet med den, at han raadede mig ikke at gøre andet end at skrive", berettede Gade hjem til de undrende forældre i København. Men om han ville eller ej — økonomen tillod ham ikke kun at komponere. Den 26. oktober fremtrådte Gade for første gang som dirigent i en større sammenhæng. Med Gewandhaus-orkestret fremførte han sin første symfoni — "Man siger, jeg er en prægtig Dirigent!", skrev han hjem. Og den 18. januar dirigerede han så uropførelsen af den anden symfoni, om hvilken Schumann allerede forinden havde udtalt, at den var blødere og sagtere end den første, med "mindelser om Danmarks yndige bøgeskove". Igen tog det forvante Leipziger-publikum smukt imod den unge danskers musik: "Den blev spillet ypperligt og gjorde megen Lykke i Publicum. I kan vel tænke, at jeg befinder mig godt, efter et saadant veloverstaaet Slag, og lever i Fryd og Gammen, her i mit andet Hjem."

Det kan ikke undre, at Gade tilegnede orkestret den nye symfoni, som Breitkopf & Härtel antog til hurtig udgivelse. Hjemme i København havde Musikforeningen i mellemtiden fået spillet den første symfoni, og i november 1844 fremførtes også D-dur symfonien under Fr. Glæasers ledelse. Men mærkeligt nok dirigerede Gade aldrig selv denne symfoni i København under sit 40-årige lederskab af Musikforeningen.

Også Gades syvende symfoni er uropført i Leipzig. Det var dog ikke komponisten selv, der dirigerede ved Gewandhaus-koncerten den 2. marts 1865, men derimod Carl Reinicke. Måske skal forklaringen søges i, at Gade dårligt kunne optræde i Tyskland så kort efter Danmarks forsmædelige nederlag i krigen 1864. Symfonien er skrevet i august og september 1864, idet dog scherzoen først er afsluttet i februar 1865. I et brev til sin svigerinde beskriver Gade den som "en frisk og kjæk Sinfonie. Den handler rigtignok hverken om Krigs- eller Fredshistorier, og endnu mindre om Politik."

Den danske førsteopførelse fandt sted den 9. marts i Musikforeningen med Gade selv på podiet, og Breitkopf & Härtel trykte værket allerede samme år med en tilegnelse til det hollandske Selskab til Tonokunstens Fremme, som havde udnævnt Gade til æresmedlem. Da havde hans europæiske berømmelse allerede i mange, mange år været et faktum.

Knud Ketting

Neeme Järvi är chefdirigent för Göteborgs Symfoniorkester samt konstnärlig ledare vid Skotska Nationalorkestern. Han föddes 1937 i Tallinn, Estland och studerade vid Tallinns Musikkola och senare vid konservatoriet i Leningrad för Rabinovich och Mravinsky. Han gjorde sin debut som dirigent vid 18-års ålder vid en föreställning av Strauss' "Eine Nacht in Venedig". 1963 blev han chefdirigent för Estniska Radions och Televisionens Symfoniorkester samt för Tallinn-operan. Han vann första pris i den internationella dirigenttävlingen i Rom 1971, vilket ledde till att han blev erbjuden att dirigera större orkestrar världen över.

Neeme Järvi flyttade till U.S.A. 1980 och har sedan dess arbetat med ledande orkestrar och vid flera prominenta operahus i väst. Under säsongen 1978-9 gjorde han sin debut på Metropolitan med "Eugene Onegin". Han har turnerat med Göteborgs Symfoniorkester i Tyskland och i mars 1987 i U.S.A. och Fjärran Östern. På market BIS medverkar han i inspelningen av Sibelius', Stenhammars och Tubins kompletta orkestermusik.

Neeme Järvi medverkar även på 30 andra BIS-skivor.

Stockholms Sinfonietta gav sin debutkonsert i oktober 1980 och består av musiker från de tre stora orkestrarna i Stockholm: Hovkapellet, Filharmonikerna och Radiosymfonikerna. Under de senaste åren har orkestern finslipats av den legendariske ungerske instruktören Andras Mihaly och man har givit konserter med bl.a. Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi och Paavo Berglund. Stockholms Sinfonietta har framträtt på många håll i Europa (Tyskland, Holland, Belgien, England — London City Festival 1984, England och Skottland 1986) samt i USA.

Man spelar gärna den internationella repertoaren från J.S.Bach till Alban Berg, men känner ett särskilt ansvar för den nyskrivna och nordiska musiken.

Stockholms Sinfonietta medverkar även på 9 andra BIS-skivor.

In jungendlichem Übermut hatte der junge komponierende Geiger Niels W. Gade seinem Freundschaftskreis und sich selbst versprochen, vor dem Alter von 25 Jahren berühmt zu sein. Als Sohn eines nicht allzu wohlhabenden Tischlers, der zum Instrumentenbau übergegangen war, konnte er aber nicht ohne weiteres seine Träume verwirklichen, ins Ausland zu reisen, um Musik auf einer breiteren Basis zu studieren, als die, die ihm das relativ provinzielle Kopenhagen bieten konnte.

Den ersten Schritt auf dem Weg des Ruhmes machte er, als er 1840 bei einem Konzertouvertürenwettbewerb des neu gegründeten Musikvereins den Sieg errang. Gades gewinnender Beitrag, „Gjenklang af Ossian“ (Echo von Ossian), wurde beim Konzert des Musikvereins am 19. November 1841 mit großem Erfolg uraufgeführt. Trotzdem hatte die Leitung des Vereines keine Lust, jene c-moll-Sinfonie zu spielen, die er unmittelbar nach deren Vervollendung im Herbst 1842 dort ablieferte. Stattdessen war es Mendelssohn-Bartholdy, der bei einem Gewandhaus-Konzert in Leipzig am 2. März 1843 Gades erste Sinfonie zur Taufe brachte.

Der Empfang war überwältigend, und im September desselben Jahres konnte der damals 26-jährige Gade mit Unterstützung des Fonds Ad Usus Publicos nach Leipzig ziehen. Im Gepäck hatte er eine neue, fast fertige Sinfonie E-dur, die sein Idol Mendelssohn-Bartholdy in lauten Tönen lobte: „Er war damit so zufrieden, daß er mir riet, nichts anderes zu tun als zu schreiben!“, berichtete Gade seinen Eltern nach Kopenhagen. Ob er es nun wollte oder nicht — die Ökonomie erlaubte es ihm nicht, nur zu komponieren. Am 26. Oktober erschien Gade erstmals als Dirigent in einem größeren Zusammenhang. Mit dem Gewandhaus-Orchester führte er seine erste Sinfonie auf — „Man sagt, ich sei ein guter Dirigent!“ schrieb er nach Hause. Am 18. Januar dirigierte er dann die Uraufführung der zweiten Sinfonie, von der Schumann bereits gesagt hatte, sie sei weicher und weniger schnell als die erste und erinnere an die schönen Buchenwälder Dänemarks. Das verwöhnte Leipziger Publikum empfing wieder einmal die Musik des jungen Dänen positiv: „Sie wurde hervorragend gespielt und hatte beim Publikum einen großen Erfolg. Ihr könnt Euch denken, daß es mir gut geht, nach einer solchen überstandenen Schlacht, und daß ich hier in meiner zweiten Heimat in Freuden lebe.“

Es ist nicht verwunderlich, daß Gade dem Orchester die neue Sinfonie widmete, die bald von Breitkopf & Härtel herausgegeben wurde. In Kopenhagen hatte inzwischen Musikforenigen die erste Sinfonie gespielt, und im November 1844 wurde auch die D-dur-Sinfonie unter der Leitung Fr. Gläasers aufgeführt. Seltsamerweise dirigierte aber Gade selbst niemals diese Sinfonie in seinen 40 Jahren als Leiter des Musikforenigen.

Gades siebte Sinfonie wurde ebenfalls in Leipzig uraufgeführt. Beim Gewandhaus-Konzert am 2. März 1865 dirigierte allerdings nicht der Komponist selbst, sondern Carl Reinecke. Die Erklärung ist vielleicht, daß Gade nach Dänemarks schmachtvoller Niederlage im Krieg 1864 kaum so bald in Deutschland auftreten konnte. Die Sinfonie wurde im August und September 1864 geschrieben, wobei allerdings das Scherzo erst im Februar 1865 vollendet wurde. In einem Brief an seine Schwägerin beschreibt Gade sie als „eine frische, schneidige Sinfonie. Sie handelt auch nicht von Kriegs- und Friedensgeschichten, noch weniger von Politik.“

Die dänische Erstaufführung fand am 9. März im Musikverein statt mit Gade selbst am Pult, und Breitkopf & Härtel druckten das Werk bereits im selben Jahre mit einer

Widmung an die holländische Gesellschaft für die Förderung der Tonkunst, die Gade zum Ehrenmitglied ernannt hatte. Zu dieser Zeit war sein europäischer Ruhm bereits seit vielen, vielen Jahren eine Tatsache.

Neeme Järvi ist Chefdirigent des Göteborger Sinfonieorchesters und Musical Director des Scottish National Orchestra. Er wurde 1937 in Tallinn (Reval) geboren und studierte an der Tallinner Musikschule sowie später am Leningrader Staatskonservatorium bei Rabinowich und Mrawinskij. Mit 18 Jahren debütierte er als Dirigent in einer Konzertaufführung der „Nacht in Venedig“, und 1963 wurde er Direktor des Orchesters des estnischen Rundfunks und Fernsehens und der Tallinner Oper. Er gewann den 1. Preis bei einem internationalen Dirigentenwettbewerb in Rom 1971, was zu Dirigieraufträgen bei führenden Orchestern der ganzen Welt führte.

1980 emigrierte Neeme Järvi in die U.S.A.. Seither hat er mit führenden Sinfonieorchestern des Westens und in den großen Opernhäusern (darunter Metropolitan Opera in New York) gearbeitet. Mit dem Göteborger Sinfonieorchester wurde er für verschiedene Tournees engagiert, darunter nach Deutschland und, in März 1987, in die U.S.A. und den Fernen Osten. Er ist mit Aufnahmeprojekten der gesamten Orchestermusik von Sibelius, Stenhammar und Tubin (Schallplattenmarke BIS) beschäftigt.

Neeme Järvi erscheint auf 30 weiteren BIS-Platten.

Stockholms Sinfonietta debütierte im Oktober 1980 und besteht aus Musikern der drei großen Orchester Stockholms: der Hofkapelle, der Philharmoniker und der Rundfunk-Sinfonieorchester. Während der letzten Jahre bekam das Orchester einen besonderen Schliff durch den legendären ungarischen Pädagogen Andras Mihaly, und Konzerte mit u.a. Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi und Paavo Berglund. Stockholms Sinfonietta trat in vielen europäischen Städten auf (Deutschland, Holland, Belgien, England — London City Festival 1984, England/Schottland 1986) und in der USA.

Man spielt gern das internationale Repertoire ab J.S.Bach bis Alban Berg, fühlt aber eine besondere Verantwortung für die neue und nordische Musik.

Stockholms Sinfonietta erscheint auf 9 weiteren BIS-Platten.

Dans un moment de présomption juvénile, le violoniste compositeur Niels W. Gade avait promis à son cercle d'amis et à lui-même qu'il serait célèbre avant d'avoir 25 ans. Mais comme il était le fils d'un charpentier pas très aisé qui s'était mis à la facture d'instruments, il ne pouvait pas sans plus réaliser ses rêves de voyager à l'étranger pour étudier la musique sur une plus grande échelle que celle que Copenhague, ville relativement provinciale, pouvait lui offrir.

Le premier pas sur le chemin de la renommée fut fait en 1840 alors que Gade gagna le concours organisé par la Société de Musique relativement à une ouverture de concert — la Société venait d'être fondée. L'apport gagnant de Gade, « Gjenklang af Ossien », fut créé lors d'un concert de la Société de Musique le 19 novembre 1841 avec grand succès. Mais la direction de la Société de Musique ne montra toutefois aucun intérêt à jouer la symphonie en do mineur qu'il avait livrée immédiatement après son achèvement à l'automne de 1842. Ce fut plutôt Mendelssohn qui, lors d'un concert au Gewandhaus de Leipzig le 2 mars 1843, dirigea la première exécution de la première symphonie de Gade.

L'accueil fut triomphal et, en septembre de la même année, Gade, alors âgé de 26 ans, pouvait se rendre à Leipzig grâce au soutien du fonds Ad Usus Publicos. Il avait dans sa valise une nouvelle symphonie presque achevée, en mi majeur, dont son idole Mendelssohn fit un grand éloge: « Il en était si satisfait qu'il me conseilla de ne rien faire d'autre que de composer », écrivit Gade à ses parents étonnés à Copenhague. Mais qu'il le voulût ou non, son budget ne lui permettait pas de se consacrer exclusivement à la composition. Le 26 octobre, Gade se produisit pour la première fois comme chef d'orchestre lors d'un événement majeur. Il dirigea sa première symphonie à la tête de l'orchestre du Gewandhaus. — « On dit que je suis un excellent chef! », écrivit-il à ses parents. Et le 18 janvier, il dirigeait ainsi la création de sa deuxième symphonie de laquelle Schumann avait déjà dit qu'elle était plus douce et plus calme que la première, avec ses « évocations des charmantes forêts de hêtres du Danemark. » Une fois encore, le public gâté de Leipzig fit bon accueil à la musique du jeune danois: « Elle fut jouée avec excellence et eut beaucoup de succès auprès du public. Vous pouvez bien croire que je me sens bien après une telle victoire, et que je vis heureux et tranquille ici dans mon deuxième chez-moi. »

Il n'est pas surprenant que Gade dédiât à l'orchestre la deuxième symphonie que Breitkopf & Härtel s'empressèrent de publier. A Copenhague, la Société de Musique avait entretemps exécuté la première symphonie et, en novembre 1844, c'est aussi la symphonie en ré majeur qui fut jouée sous la direction de F. Glæser. Il est quand même surprenant que Gade n'ait jamais dirigé lui-même cette symphonie à Copenhague pendant ses 40 ans à la tête de la Société de Musique.

Egalement la septième symphonie de Gade fut créée à Leipzig. Ce n'est cependant pas le compositeur lui-même qui dirigeait lors du concert du Gewandhaus le 2 mars 1865, mais plutôt Carl Reinecke. On pourra peut-être en chercher l'explication dans le fait qu'il était difficile pour Gade de se produire en Allemagne sitôt après la honteuse défaite du Danemark dans la guerre en 1864. La symphonie est écrite en août et septembre 1864, mais le scherzo ne fut complété qu'en février 1865. Dans une lettre à sa belle-sœur, Gade décrit la septième comme « une symphonie fraîche et gaie. Il ne s'agit vraiment pas d'histoires de guerre et de paix, encore moins de politique. »

La première danoise eut lieu le 9 mars à la Société de Musique avec Gade lui-même au podium, et Breitkopf & Härtel éditèrent l'œuvre la même année avec une dédicace à la Société pour l'Avancement de la Composition Musicale, société hollandaise dont Gade avait été élu membre. Sa renommée européenne était alors un fait accompli depuis de nombreuses années.

Neeme Järvi est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg et le directeur musical de l'Orchestre National d'Ecosse. Il est né en 1937 à Tallinn, Estonie, et a étudié au Conservatoire de Tallinn puis au Conservatoire National de Leningrad avec Rabinovich et Mravinsky. Il fit ses débuts à l'âge de 18 ans lors d'une exécution de concert de « Eine Nacht in Venedig » de Strauss et, en 1963, il devenait le directeur de l'Orchestre de la Radio et Télévision d'Estonie et de l'Opéra de Tallinn. Il gagna le premier prix du concours international pour chefs d'orchestre à Rome en 1971, ce qui lui amena des invitations à diriger des orchestres majeurs partout dans le monde.

En 1980, Neeme Järvi émigra aux Etats-Unis et il a beaucoup travaillé depuis avec les orchestres majeurs du monde occidental et dans d'éminentes maisons d'opéra. Lors de la saison 1978-79, il fit ses débuts à l'Opéra Métropolitain avec « Eugene Onegin ». Avec Neeme Järvi, l'Orchestre Symphonique de Gothembourg a fait des tournées en Allemagne et, en mars, il se rendra aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Neeme Järvi est engagé à enregistrer l'intégrale de la musique orchestrale de Sibelius, Stenhammar et Tubin sur étiquette BIS.

Neeme Järvi a enregistré sur 30 autres disques BIS.

La Sinfonietta de Stockholm a fait ses débuts en octobre 1980 et se compose de musiciens des trois orchestres majeurs de Stockholm — l'Orchestre Royal, l'Orchestre Philharmonique et l'Orchestre de la Radio. Ces dernières années, l'orchestre a été dirigé par le légendaire chef hongrois Andras Mihaly et a donné des concerts avec Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi et Paavo Berglund. La Sinfonietta de Stockholm a été invitée à plusieurs endroits en Europe (Allemagne, Hollande, Belgique, Angleterre — London City Festival 1984, Angleterre et l'Ecosse 1986) ainsi qu'aux Etats-Unis.

On y joue volontiers le répertoire international de J.S.Bach à Alban Berg, mais on se sent particulièrement responsable de la musique nouvelle et nordique.

La Sinfonietta de Stockholm a enregistré sur 9 autres disques BIS.

Recording Data: 1986-12-21/22 at the Stockholm Concert Hall, Sweden
Recording Engineer: Siegbert Ernst
Digital Editing: Robert von Bahr and Siegbert Ernst
Sony PCM-F1 Digital Recording Equipment, 2 Schoeps CMC541U & 4 Neumann U89 Microphones, SAM82 Mixer
Producer: Robert von Bahr
Cover Text: Knud Ketting
English Translation: Andrew Barnett
German Translation: Per Skans
French Translation: Arlette Chené-Wiklander
Album Design: Robert von Bahr
Cover Photograph: Musikhistorisk Museum, Copenhagen
Type Setting: Andrew Barnett
Lay-out: Andrew Barnett
Repro: K&P Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© & © 1986 & 1987, BIS Records AB

